EUROPOS PARLAMENTAS

*2004* *2009*

*Plenarinio posėdžio dokumentas*

7.3.2007 B6-0077/2007

# PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

siekiant baigti diskusijas dėl Komisijos pareiškimo

pagal Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalį

pateikė Saïd El Khadraoui

Transporto ir turizmo komiteto vardu

dėl Europos bendrijos, jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų Oro susisiekimo susitarimo sudarymo

**B6-0077/2007**

**Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos bendrijos, jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų Oro susisiekimo susitarimo sudarymo**

*Europos Parlamentas*,

– atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos ir į Tarybą susirinkusių Europos Sąjungos valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimo dėl Europos bendrijos, jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų Oro susisiekimo susitarimo sudarymo COM(2006)0169,

– atsižvelgdamas į 2006 m. sausio 17 d. savo rezoliuciją dėl Bendrijos išorės politikos aviacijos srityje darbotvarkės rengimo[1],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalį,

A. kadangi EB Teisingumo Teismas nusprendė, kad keliuose valstybių narių ir JAV dvišaliuose aviacijos susitarimuose pažeidžiami ES teisės principai; kadangi ES ir JAV aviacijos susitarimas būtų geriausias būdas visiškai laikytis ES teisės,

B. kadangi ES ir JAV aviacijos rinkos apima apie 60 proc. pasaulio oro eismo, o ES ir JAV aviacijos susitarimas duos naudos vartotojams abiejose Atlanto vandenyno pusėse ir šis susitarimas galėtų tapti tolesnio liberalizavimo ir teisės aktų derinimo pasauliniu mastu pavyzdžiu,

C. kadangi, ES Tarybos nuomone, 2005 m. lapkričio mėn. parengtas susitarimo projektas neužtikrins pakankamos galimybių pusiausvyros, nebent JAV suteiktų ES vežėjams daugiau galimybių patekti į JAV vidaus rinką investuojant į JAV oro transporto įmones ir dalyvaujant jų valdyme,

D. kadangi JAV Transporto departamentas atsakė pateikdamas pasiūlymą dėl teisės akto, kuriame sušvelnino teisės aktuose numatytą reikalavimą, kad JAV oro transporto įmonės būtų faktiškai valdomos JAV piliečių, bet 2006 m. gruodžio mėn., išnagrinėjęs daugybę visuomenės komentarų, įskaitant iš JAV Kongreso gautus komentarus, nusprendė atsiimti šį pasiūlymą,

E. kadangi taip susiklostė nauja padėtis, dėl kurios reikia dar kartą įvertinti 2005 m. lapkričio mėn. susitarimo projekto tekstą ir parengti naujus veiksmus, siekiant sudaryti proporcingą ES ir JAV aviacijos susitarimą,

F. kadangi tokiame susitarime ypač svarbu suderinti teisės aktus, ypač teisės aktus dėl saugos, saugumo, aplinkos ir darbuotojų socialinių teisių,

[1] P6_TA(2006)0006.

**Bendrieji principai**

1. pripažįsta, kad ES ir JAV aviacijos susitarimas svarbus ne tik kaip atskiras dokumentas, bet ir kaip vėlesnių susitarimų pavyzdys;

2. ragina ES ir JAV derybininkus kuo greičiau susitarti dėl proporcingo aviacijos susitarimo;

3. teikia pirmenybę vienam proporcingam bendram susitarimui, apimančiam visus rinkos atvėrimo ir teisės aktų derinimo aspektus, o ne įgyvendinimo etapais metodui sudarant dalinius susitarimus;

4. mano, kad jei JAV nepasirengusios pasiūlyti jokių aspektų, kurie užtikrintų oro susisiekimo susitarimo proporcingumą, ES gali nuspręsti sumažinti tam tikras laisves, kuriomis JAV oro transporto įmonės šiuo metu naudojasi ES, siekiant atkurti visišką abipusiškumą JAV ir ES aviacijos rinkoje; ragina Komisiją ir Tarybą nepasirašyti 2005 m. lapkričio mėn. susitarimo projekto, jei jis nebus pakeistas siekiant visiškai suderinti interesus;

5. ragina Komisiją, jei neįmanoma sudaryti bendro susitarimo, sutikti su įgyvendinimo etapais metodu tik jeigu vėlesni etapai, jų terminai ir su tuo susijusių įsipareigojimų nevykdymo pasekmės bus paminėti pirmojo etapo susitarime ir bus privalomi;

6. ragina JAV dar kartą iš esmės apsvarstyti savo poziciją, susijusią su itin griežtomis savo taisyklėmis, reglamentuojančiomis užsieniečių galimybes įsigyti ir valdyti JAV oro transporto įmones, taip pat užsienio oro transporto įmonių turimas kabotažo teises, nes atrodo, kad susitarti dėl proporcingo ir išsamaus JAV ir ES oro susisiekimo susitarimo bus neįmanoma, jei JAV nepakeis dabartinės savo pozicijos minėtaisiais klausimais;

**Rinkos atvėrimas**

7. pabrėžia, kad naujasis ES ir JAV susitarimas turėtų būti proporcingas patekimo į rinką požiūriu, taip pat atsižvelgiant į tokius klausimus kaip kabotažas, įsisteigimo teisė, nuosavybė ir faktinis valdymas bei valstybės pagalba;

8. taigi teikia pirmenybę tam, kad į susitarimą būtų įtrauktas kabotažas, nes be jo susitarimas bus palankesnis JAV vežėjams, kuriems leidžiama vykdyti skrydžius tarp skirtingų ES valstybių narių vietovių, o ES vežėjams neleidžiama vykdyti skrydžių tarp JAV vietovių;

9. ragina Komisiją, jei būtų neįmanoma įtraukti kabotažo į susitarimą, surasti kitokį proporcingą būdą, geriausia – kompensuojant ES vežėjams kitose srityse arba proporcingai sumažinant JAV vežėjų teises Europoje;

10. pabrėžia, kad valstybės subsidijos, teikiamos oro transporto įmonėms, gali iškreipti konkurenciją, ir ragina abi šalis apriboti jų naudojimą iki minimumo, tačiau tuo pat metu džiaugiasi tvarka, pagal kurią šalys gali informuoti viena kitą apie priemones, kurių kiekviena ėmėsi, ir jas aptarti;

**Teisės aktų derinimas**

11. pažymi, kad teisės aktų derinimas tik iš dalies numatytas 2005 m. lapkričio mėn. susitarime ir daugiausia pavestas jungtiniam komitetui;

12. taip pat pažymi, kad 2005 m. lapkričio mėn. susitarime teisės aktų derinimas labiausiai susijęs su nuostatomis dėl saugos ir saugumo ir labai mažai susijęs su aplinkos ir socialiniais aspektais;

**Sauga ir saugumas**

13. džiaugiasi ES ir JAV atsakingų institucijų bendradarbiavimu skrydžių saugos srityje ir ES bei JAV federaliniu lygmeniu, ir valstybių narių (valstijų) lygmeniu;

14. pažymi Europos reikalavimų neatitinkančių vežėjų juodojo sąrašo ir JAV vežėjų standartų kontrolės sistemos svarbą ir ragina abi šalis dalytis informacija šiais klausimais;

15. pažymi aviacijos saugumo priemonių svarbą, tačiau įspėja dėl pernelyg gausių ar nesuderintų priemonių, nepagrįstų tinkamu rizikos įvertinimu; atsižvelgdamas į tai, primygtinai ragina atšaukti neseniai įvestą griežtesnį į lėktuvą įsinešamų skysčių, vaistų ir panašių daiktų tikrinimą, jei remiantis ligšioline patirtimi nebus įrodyta, kad tai realiai padidino saugumą ir davė naudos;

16. ragina Komisiją derantis su JAV dar kartą įvertinti papildomų saugumo priemonių, pradėtų taikyti po 2001 m., veiksmingumą, siekiant pašalinti iš dalies sutampančias ir silpnas saugumo grandis;

17. pabrėžia, kad, ES ir JAV keičiantis keleivių asmens duomenimis, turėtų būti gerbiamas Europos ir JAV piliečių privatumas, vadovaujantis kriterijais, kuriuos Europos Parlamentas paragino taikyti 2003 m. kovo 13 d.[1] ir 2006 m. rugsėjo 7 d.[2] rezoliucijose; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia, kad labai svarbu susitarti dėl visuotinių duomenų apsaugos ir privatumo standartų;

18. palaiko „vieno langelio saugumo“ koncepciją, kai keleiviai ir bagažas tikrinami tik kelionės pradžioje, o ne kiekvieno persėdimo (perkrovimo) metu;

19. atkreipia derybininkų dėmesį į tai, kad galima nesėkmė derybose neturėtų tapti kliūtimi būsimiems Europos aviacijos saugos agentūros (angl. EASA) ir Federalinės aviacijos administracijos (angl. FAA) bendradarbiavimo susitarimams saugos srityje;

**Aplinka**

20. pripažįsta, kad aviacijos sektorius daro įvairų neigiamą poveikį aplinkai, ypač todėl, kad aviacija yra triukšmo šaltinis bei, kaip ir kitų rūšių transportas, skatina klimato kaitą; taip pat pripažįsta, kad augant aviacijos sektoriui šis poveikis didės;

21. pažymi, kad 2005 m. lapkričio mėn. susitarimo 14 straipsnio nuostatose labiausiai

---

[1] P5_TA(2003)0097.
[2] P6_TA(2006)0354.

pabrėžiami galimas neigiamas aplinkos apsaugos priemonių poveikis ir poreikis jį sumažinti, užuot pabrėžus poreikį imtis aplinkos apsaugos veiksmų aviacijoje;

22. taigi pabrėžia poreikį, kad ir ES, ir JAV imtųsi veiksmingų priemonių neigiamam aviacijos poveikiui aplinkai sumažinti, iš anksto neatmetant galimybės taikyti jokios reglamentavimo, finansinės ar kitos priemonės, skirtos šiam tikslui pasiekti;

23. džiaugiasi Komisijos pasiūlymu įtraukti aviaciją į Europos prekybos išmetamųjų teršalų leidimais sistemą, siekiant sumažinti aviacijos sektoriaus poveikį klimato kaitai; pažymi, kad derybos su JAV turės būti rengiamos anksti, siekiant iki 2012 m. įtraukti transatlantinį oro eismą į Europos prekybos išmetamųjų teršalų leidimais sistemą, kad būtų galima įtraukti aviacijos sektorių per nustatytą laikotarpį;

24. ragina abi šalis keistis pažangiąja triukšmo mažinimo patirtimi, pripažįstant vietos aplinkybių skirtumus;

**Socialinė politika**

25. ragina JAV ir ES aviacija suinteresuotas šalis pradėti nuolatinį dialogą dėl socialinių standartų, siekiant skatinti abipusį supratimą, sudaryti vienodas veiklos galimybes ir užtikrinti aukštą socialinių standartų lygį;

26. ragina Komisiją skatinti įtraukti į susitarimą nuorodas į susijusius tarptautinius teisės aktus, reglamentuojančius socialines teises, ypač į darbo standartus, numatytus pagrindinėse Tarptautinės darbo organizacijos konvencijose (1930–1999 m. TDO konvencijos), į EBPO tarptautinių įmonių gaires (1976 m., persvarstytos 2000 m.) ir į Romos konvenciją dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės (1980 m.);

27. primygtinai reikalauja, kad darbuotojams, priimamiems dirbti ir (arba) dirbantiems ES valstybėse narėse, būtų taikomi ES socialiniai teisės aktai, ypač direktyvos dėl konsultavimosi su darbuotojais ir jų informavimo (2002/14/EB, 98/59/EB ir 80/987/EB), direktyva dėl civilinės aviacijos mobiliųjų darbuotojų darbo laiko organizavimo (2000/79/EB) ir direktyva dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (96/71/EB);

**Derybų vykdymas**

28. ragina Komisiją užtikrinti, kad Europos Parlamentui ir visoms susijusioms suinteresuotoms šalims būtų teikiama išsami informacija ir su jais būtų konsultuojamasi prieš derybas ir jų metu;

29. džiaugiasi mintimi rengti nuolatinius Europos Parlamento ir JAV Kongreso narių susitikimus siekiant aptarti visus su ES ir JAV aviacijos susitarimu susijusius klausimus;

30. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir JAV Kongresui.